

LTN 50 PA RTS

- EN** Installation guide
- ES** Guía de instalación
- PT** Guia de instalação
- FR** Notice d'installation

ORIGINAL INSTRUCTIONS

These instructions apply to all variations of the LTN 50 PA, which are available in the current catalogue.

1. CONTENTS

1. Prior information	2	5. Operation	6
1. 1. Sphere of application	2	6. Additional setting	6
1. 2. Liability	2	6. 1. MY position	6
2. Installation	3	6. 2. Adding/Deleting RTS control points	7
2. 1. Assembly	3	6. 3. Replacement of a lost remote control	7
3. Wiring	4	6. 4. Erase the memory of the motor	8
4. COMMISSIONING	4	7. Technical data	8
4. 1. Programming the RTS transmitter	4		
4. 2. Checking the direction of rotation	4		
4. 3. Record a transmitter	5		
4. 4. Adjusting the end limits	5		

1. PRIOR INFORMATION

1. 1. SPHERE OF APPLICATION

LTN drives are designed to power all types of roller shutters, outdoor awnings without cassette and interior blinds.

The installer, a home motorisation and automation professional, must ensure that once the driven product is installed, it respects the current standards in the country of installation, notably standard EN 13659 relating to roller shutters, EN 13561 relating to outdoor screens and awnings and EN 13120 relating to interior blinds.

1. 2. LIABILITY

Before installing and using the drive, please read these instructions carefully. In addition to the instructions provided in this guide, please also comply with the instructions set out in the enclosed **Safety instructions** document.

The drive must be installed by a home motorisation and automation professional, in accordance with Somfy's instructions and the applicable regulations in the country of installation.

Any operation of the drive outside the sphere of application described above is prohibited. Such operation shall exclude Somfy from all liability and invalidate the Somfy warranty, as will any failure to comply with the instructions given herein and in the enclosed **Safety instructions** document.

After installing the drive, the installer must inform his customers of the operating and maintenance conditions for the drive and must pass the operating and maintenance instructions on to them, as well as the enclosed **Safety instructions** document. Any After-Sales Service operation on the drive requires intervention by a home motorisation and automation professional.

Should any doubt arise during installation of the drive or for additional information, consult a Somfy contact or visit www.somfy.com.



Safety Warning!






Warning!




Information

2. INSTALLATION

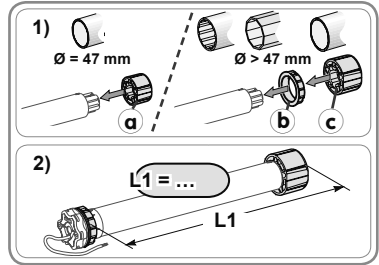
-  These instructions are **mandatory** for the home motorisation and automation professional installing the drive.
-  Never drop, knock or puncture the drive or immerse it in liquid.
-  Install an individual control point for each drive.

2. 1. ASSEMBLY

2. 1. 1. Drive preparation

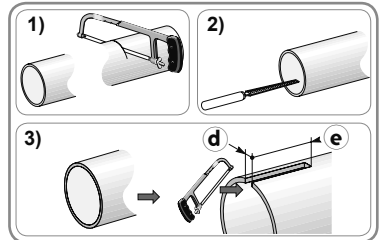
-  Make sure that the inner diameter of the tube is at least 47 mm.

- 1) Fit the accessories necessary to incorporate the drive into the winding tube:
 - Either only the wheel **a** on the drive.
 - Or the ring **b** and the wheel **c** on the drive.
- 2) Measure the length (**L1**) between the inside edge of the drive head and the end of the wheel.



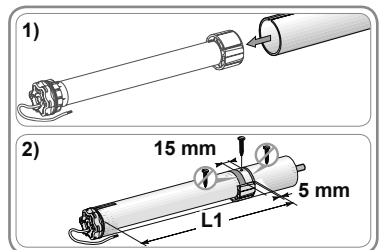
2. 1. 2. Tube preparation


- 1) Cut the winding tube to the desired length depending on the product to be motorised.
- 2) Deburr the winding tube and remove all chips.
- 3) For winding tubes that are smooth inside, cut a notch to the following dimensions: **d** = 4 mm / 0.16 in; **e** = 28 mm / 1.1 in.



2. 1. 3. Drive-tube assembly

- 1) Slide the drive into the winding tube. For winding tubes that are smooth inside, position the cut notch on the protruding part of the ring.
- 2) The wheel must be locked in a straight line inside the winding tube:
 - Either by securing the winding tube to the wheel using 4 Ø 5 mm Parker screws or 4 Ø 4.8 mm steel pop rivets located between 5 mm and 15 mm from the outside edge of the wheel, irrespective of the type of winding tube.

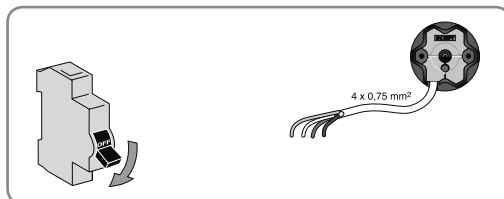


-  The screws or pop rivets must only be fastened on the wheel and not on the drive.
 - Or by using a wheel lock, for non-smooth tubes.

3. WIRING

- 1) Cut off the mains power supply.
- 2) Connect the motor according to the information in the table below:

Neutral	Blue
Live	Brown
Live	Black
Earth	Yellow/Green

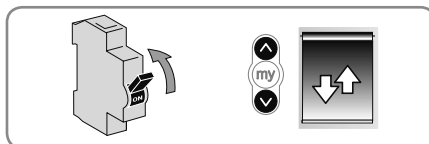


4. COMMISSIONING

To commission the motor, a RTS control point must be programmed.
N.B.: Only one motor can be powered at a time!

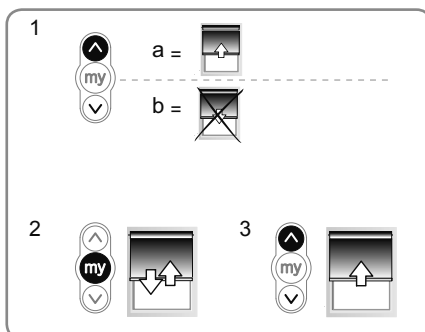
4. 1. PROGRAMMING THE RTS TRANSMITTER

Switch on the power supply.
Press the UP and DOWN buttons simultaneously on the RTS transmitter: the jogs (move up and down briefly) and the transmitter is preprogrammed in the motor.



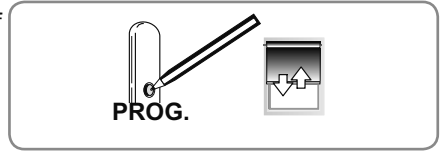
4. 2. CHECKING THE DIRECTION OF ROTATION

- 1) Press the RTS control point UP button:
 - a) If the shade is raised, the direction of rotation is correct.
 - b) If the shade is lowered, the direction of rotation is incorrect: move onto the next step.
- 2) Press the RTS control point STOP/MY button until the shade jogs: the direction of rotation has been modified.
- 3) Press the RTS control point UP button to check the direction of rotation.



4. 3. RECORD A TRANSMITTER

Press briefly the programming button on the back of the transmitter. The shade jogs.
The transmitter is recorded.

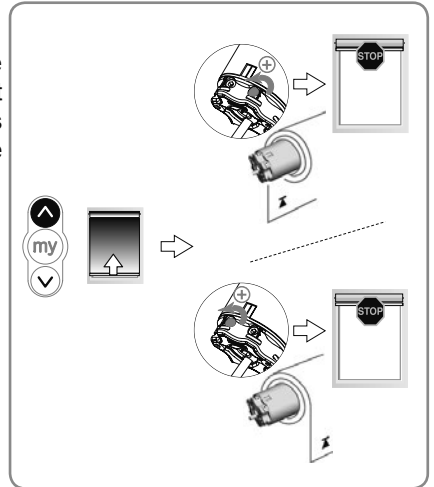


4. 4. ADJUSTING THE END LIMITS

The limits can be set in any sequence.

4. 4. 1. Up limit

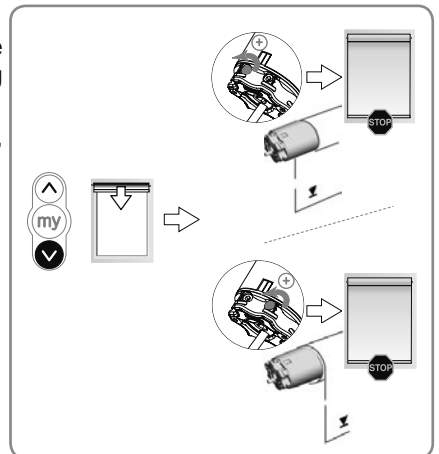
Press the control point UP button to raise the shade to the Up limit and turn the corresponding adjustment screw to set this limit. The direction of «+» increases the shade's travel, the direction of «-» reduces the shade's travel.



4. 4. 2. Down limit

Press the control point DOWN button to low the shade to the Down limit and turn the corresponding adjustment screw to set this limit.

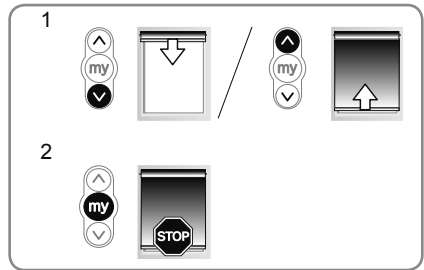
The direction of «+» increases the shade's travel, the direction of «-» reduces the shade's travel.



5. OPERATION

Up, Down, Stop

- 1) To move the shade from a limit to the other limit, press briefly the UP or DOWN button.
- 2) To stop the shade, press the STOP button.

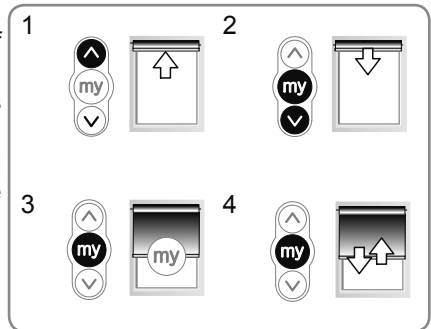


6. ADDITIONAL SETTING

6. 1. MY POSITION

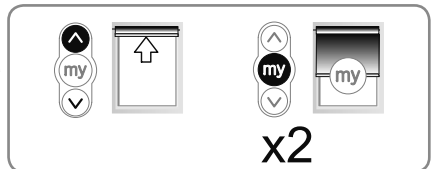
6. 1. 1. Setting MY position

- 1) Set the Shade at its Up limit with the UP button of the RTS control.
- 2) Press simultaneously MY and DOWN buttons until the Shade begin to move down.
- 3) Press MY button when the Shade is at the desired height. If necessary, adjust the position of the Shade using UP and DOWN buttons.
- 4) Press the STOP/MY button until the shade jogs : MY position is programmed.



6. 1. 2. Use MY position

Press UP button to let the Shade raise to its Up limit. Then you press STOP/MY button twice , the Shade lowers and stops at MY position.

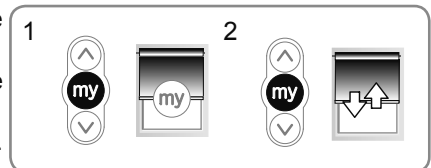


6. 1. 3. Delete MY position

When programming a new favourite position, the previous one is automatically deleted.

To delete without programming a new favourite position :

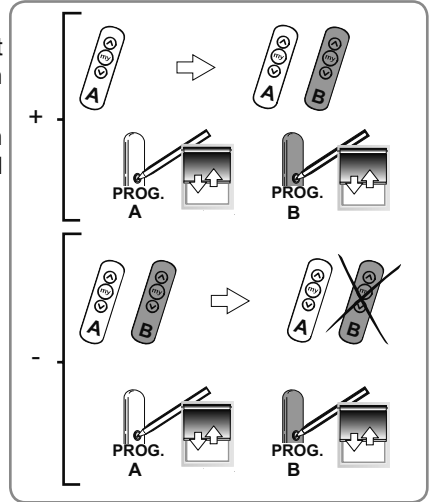
- 1) Press the STOP/MY button to find the MY position.
- 2) Press the STOP/MY button until the shade jogs : the RTS remote has deleted MY position.



6. 2. ADDING/DELETING RTS CONTROL POINTS

Find a RTS control point programmed in the motor.
Press and hold the RTS programmed control point (A) PROG button until the shade jogs: the motor is in programming mode.

Quickly press the RTS control point (B) PROG button to add or delete: the shade jogs and the RTS control point is programmed or deleted from the motor.

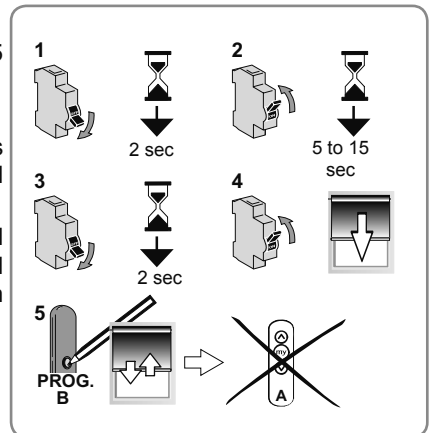


6. 3. REPLACEMENT OF A LOST REMOTE CONTROL

N.B.: This reset deletes all control points, but intermediate position (MY position) is retained.

N.B.: Before cutting the power, move the shade to the middle position.

- 1) Cut the power supply for 2 seconds.
- 2) Switch the power supply back on for 5 to 15 seconds.
- 3) Cut the power supply for 2 seconds.
- 4) Switch the power supply on: the shade moves during 5 seconds (If the shade position is an end limit, the behavior of the shade will be a jog).
- 5) Press the RTS transmitter (B) PROG button until the shade jogs: all the RTS transmitter are cleared and the new RTS transmitter is programmed in the motor.

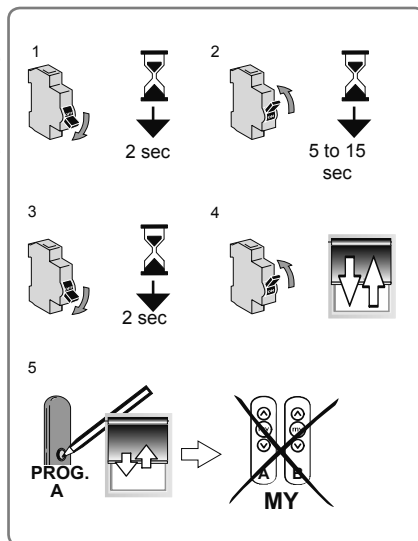


6. 4. ERASE THE MEMORY OF THE MOTOR

N.B.: This reset deletes all control points, intermediate position (MY position) programmed.

N.B.: Before cutting the power, move the shade to the middle position.

- 1) Cut the power supply for 2 seconds.
- 2) Switch the power supply back on for 5 to 15 seconds.
- 3) Cut the power supply for 2 seconds.
- 4) Switch the power supply back on: the shade moves during 5 seconds (If the shade position is an end limit, the behavior of the shade will be a jog).
- 5) Press the RTS control point (A) PROG button until the the shade jogs : all the RTS control points and intermediate position (MY position) are cleared.



7. TECHNICAL DATA

Power supply	120 V ~ 60 Hz	220 V ~ 60 Hz
Radio frequency	433.42 MHz	
Safety level	Class I	
Operating temperature	- 20 °C to + 50 °C	
Protection rating	IP 44	

INSTRUCCIONES TRADUCIDAS

Este manual se aplica a todos los motores LTN 50 PA RTS, cuyas versiones se encuentran disponibles en el catálogo en vigor.

1. ÍNDICE

1. Información previa	9	5. Uso	13
1. 1. Ámbito de aplicación	9	6. Ajuste adicional	13
1. 2. Responsabilidad	9	6. 1. Posición preferida (MY)	13
2. Instalación	10	6. 2. Añadir o eliminar un emisor RTS	14
2. 1. Montaje	10	6. 3. Sustitución de un emisor perdido	14
3. Cableado	11	6. 4. Borrado de la memoria del motor	15
4. Puesta en marcha	11	7. Datos técnicos	15
4. 1. Programación del emisor RTS	11		
4. 2. Comprobación del sentido de giro	11		
4. 3. Grabación del emisor RTS	12		
4. 4. Ajuste de los finales de carrera	12		

1. INFORMACIÓN PREVIA

1. 1. ÁMBITO DE APLICACIÓN

Lors motores LTN están diseñados para automatizar todos los tipos de persianas enrollables, persianas de exterior sin cassette y persianas de interior.

El instalador, profesional del motor y de la automatización de la vivienda, debe asegurarse de que la instalación del producto automatizado una vez instalado respete las normas vigentes en el país donde vaya a utilizarse y las normas sobre persianas enrollables EN 13659, toldos exteriores EN 13561 y toldos interiores EN 13120.

1. 2. RESPONSABILIDAD

Antes de instalar y utilizar a motorización, lea atentamente este manual. Además de las instrucciones descritas en este manual, deben respetarse las normas detalladas en el documento adjunto **Normas de seguridad**.

La motorización debe ser instalada por un profesional de la motorización y de la automatización de la vivienda, de conformidad con las instrucciones proporcionadas por Somfy y con la normativa aplicable en el país donde vaya a utilizarse.

Se prohíbe cualquier uso de la motorización fuera del ámbito de aplicación anteriormente descrito. Ello conllevaría, como todo incumplimiento de las instrucciones que figuran en este manual y en el documento adjunto **Normas de seguridad**, la exclusión de toda responsabilidad por parte de Somfy y la anulación de la garantía.

El instalador debe informar a sus clientes de las condiciones de uso y de mantenimiento de la motorización y debe entregarles las instrucciones de uso y de mantenimiento, así como el documento adjunto **Normas de seguridad**, tras la instalación de la motorización. Cualquier operación del Servicio posventa que deba realizarse en la motorización requiere la intervención de un profesional de la motorización y la automatización de la vivienda.

Para resolver cualquier duda que pudiera surgir durante la instalación del motor o para obtener información adicional, póngase en contacto con uno de los agentes de Somfy o visite la página web www.somfy.com.



¡Advertencia de seguridad!






¡Atención!




Información

2. INSTALACIÓN

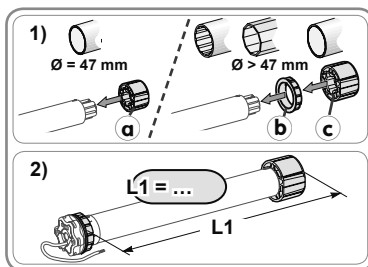
-  Instrucciones que debe seguir **obligatoriamente** el profesional de la motorización y la automatización del hogar que efectúe la instalación de la motorización.
-  No deje caer, golpee, perfore ni sumerja nunca la motorización.
-  Instale un punto de mando individual para cada motorización.

2. 1. MONTAJE

2. 1. 1. Preparación de la motorización

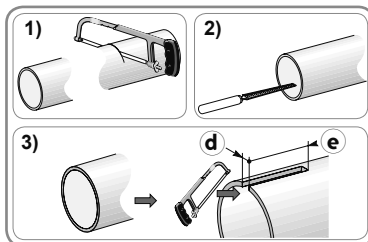
 Asegúrese de que el diámetro interior del tubo sea igual o superior a 47 mm..

- 1) Monte los accesorios necesarios para la integración de la motorización en el tubo de enrollamiento:
 - La rueda motriz **a** únicamente en la motorización.
 - O bien la corona **b** y la rueda motriz **c** en la motorización.
- 2) Mida la longitud (**L1**) existente entre el borde interior de la cabeza de la motorización y el extremo de la rueda motriz.



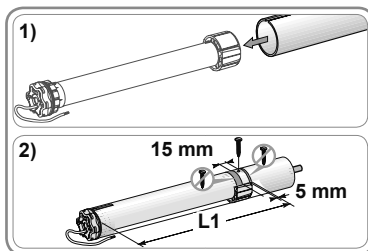
2. 1. 2. Preparación del tubo


- 1) Corte el tubo con la longitud deseada en función del producto motorizado.
- 2) Elimine las rebabas y virutas del tubo.
- 3) En el caso de los tubos de enrollamiento lisos, haga una muesca en las siguientes cotas: **d** = 4 mm / 0.16 in; **e** = 28 mm / 1.1 in.



2. 1. 3. Ensamblaje motorización - tubo

- 1) Introduzca el motor deslizándolo dentro del tubo de enrollamiento. Para tubos de enrollamiento lisos, haga coincidir la muesca recortada sobre la corona.
- 2) La rueda motriz debe quedar bloqueada lateralmente en el tubo de enrollamiento:
 - Fije el tubo de enrollamiento a la rueda motriz por medio de 4 tornillos autorroscantes Ø 5 mm o 4 remaches pop de acero Ø 4,8 mm situados a una distancia entre 5 mm y 15 mm del extremo exterior de la rueda, sea cual sea el tubo de enrollamiento.

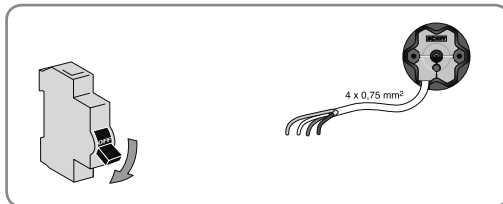


 Los tornillos o los remaches pop no deben fijarse al motor, sino únicamente a la rueda.
 • O bien mediante el uso de un tope de rueda, en el caso de los tubos no lisos.

3. CABLEADO

- 1) Corte la alimentación eléctrica.
- 2) Conecte el motor de acuerdo con la información de la siguiente tabla:

Neutro	Azul
Fase	Marrón
Fase	Negro
Tierra	Amarillo/Verde



4. PUESTA EN MARCHA

Para el manejo del motor, debe ser programado un control RTS
 N.B.: Sólo debe alimentarse un motor a la vez.

4. 1. PROGRAMACIÓN DEL EMISOR RTS

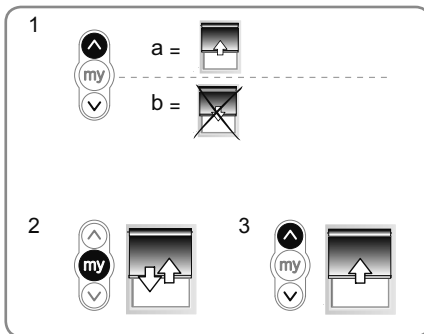
Conecte a la corriente eléctrica.

Pulse a la vez los botones de subida (UP) y bajada (DOWN) del emisor RTS: la cortina realizará un ligero movimiento de «clack-clack».y el emisor se programará en el motor.



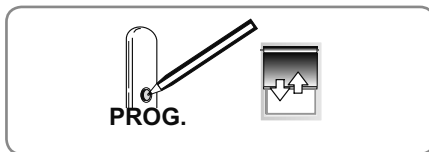
4. 2. COMPROBACIÓN DEL SENTIDO DE GIRO

- 1) Pulse el botón UP (subida) del emisor RTS:
 - a) Si la cortina sube (a), el sentido de giro es correcto.
 - b) Si la cortina baja (b), el sentido de giro es incorrecto: continúe con el paso siguiente.
- 2) Pulse el botón MY del emisor RTS hasta que la cortina realice un ligero movimiento de «clackclack»: el sentido de giro queda modificado.
- 3) Pulse el botón de subida (UP) del emisor RTS para comprobar el sentido de giro.



4. 3. GRABACIÓN DEL EMISOR RTS

Pulse brevemente el botón de programación de la parte trasera del emisor. La cortina realiza un ligero movimiento de «clack-clack». Se graba el emisor.



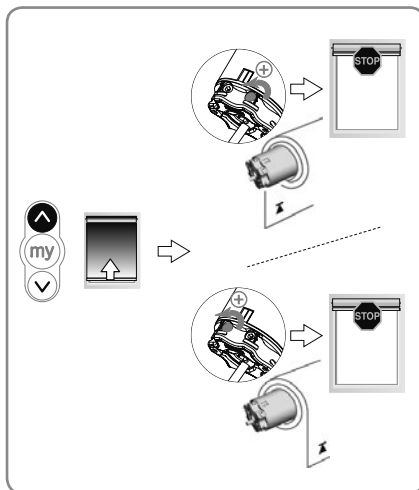
4. 4. AJUSTE DE LOS FINALES DE CARRERA

Los límites se pueden ajustar en cualquier secuencia.

4. 4. 1. Límite superior

Pulse el botón de subida del punto de mando para subir la cortina hasta su límite superior y gire el tornillo de ajuste correspondiente para establecer dicho límite.

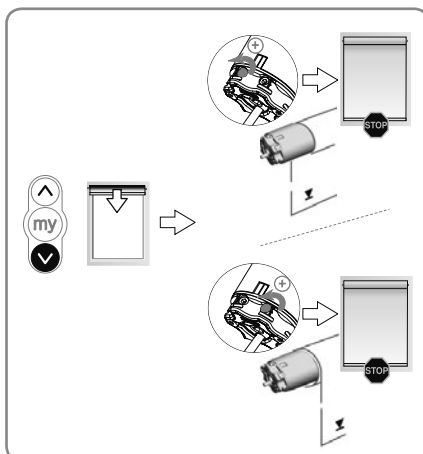
El sentido de «+» aumenta los desplazamientos de la cortina, la dirección de «-» reduce los desplazamientos de la cortina.



4. 4. 2. Límite inferior

Pulse el botón de bajada del punto de mando para bajar la cortina hasta su límite inferior y gire el tornillo de ajuste correspondiente para establecer dicho límite.

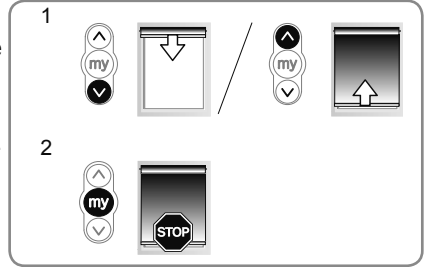
El sentido de «+» aumenta los desplazamientos de la cortina, la dirección de «-» reduce los desplazamientos de la cortina.



5. USO

Subida, bajada y parada

- 1) Para mover la cortina de un límite a otro, pulse brevemente el botón de SUBIDA o de BAJADA.
- 2) Para detener la cortina, pulse el botón de PARADA.

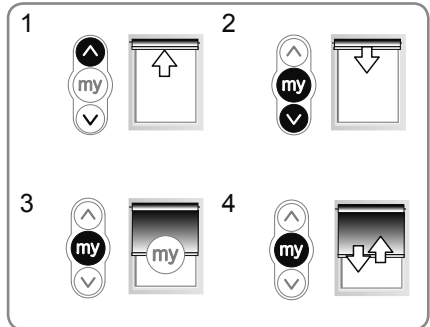


6. AJUSTE ADICIONAL

6. 1. POSICIÓN PREFERIDA (MY)

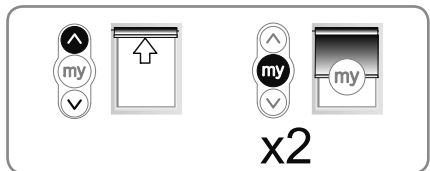
6. 1. 1. Ajuste de posición «MY»

- 1) Ubicar la cortina en su límite Superior con el boton «SUBIDA» del control RTS.
- 2) Presionar simultáneamente los botones «MY» y «BAJADA» hasta que la cortina comience a moverse hacia abajo .
- 3) Presionar el botón MY cuando cortina se encuentre en la altura deseada. Si es necesario, ajustar la posición de la cortina utilizando los botones «SUBIDA» y «BAJADA» del control RTS.
- 4) Mantener presionado el botón «STOP» / «MY» hasta que el la cortina se mueva: La posición «MY» está programada.



6. 1. 2. Utilizar la posición «MY»

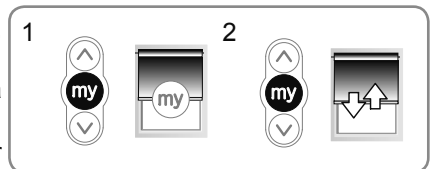
Presionar el botón «SUBIDA» hasta que la persiana se ubique en su límite superior. A continuación, presionar el botón «STOP» / «MY» dos veces. La cortina bajará y se detendrá en la posición «MY».



6. 1. 3. Eliminar la posición «MY»

Al programar una nueva posición favorita, automáticamente se borrará la anterior. Para eliminar, sin tener que programar una nueva posición favorita:

- 1) Pulsar el botón «STOP» / «MY» botón para ubicar la cortina en la posición favorita.
- 2) Pulsar el botón «STOP» / «MY» hasta que la cortina se mueva: el control RTS ha eliminado la posición «MY».

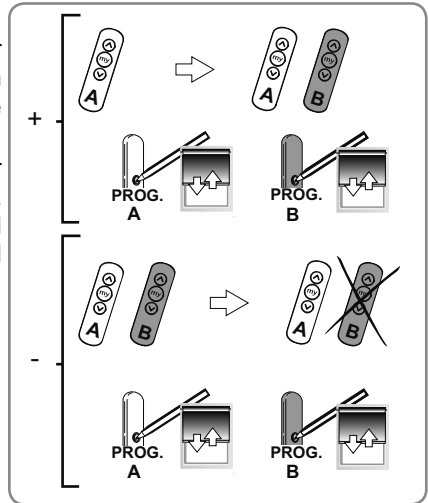


6. 2. AÑADIR O ELIMINAR UN EMISOR RTS

Busque un emisor RTS programado en el motor.

Mantenga pulsado el botón PROG (A) del emisor RTS programado hasta que la cortina realice un ligero movimiento de «clack-clack»: el motor se encuentra en modo de programación.

Pulse brevemente el botón PROG (B) del emisor RTS para añadir o suprimir este emisor: la cortina realizará un ligero movimiento de «clack-clack».y el emisor RTS se programará o eliminará a partir del motor.

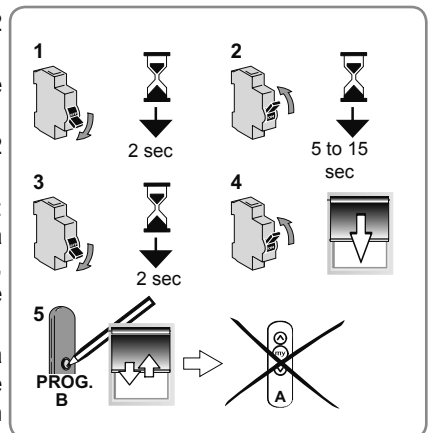


6. 3. SUSTITUCIÓN DE UN EMISOR PERDIDO

N.B.: Esta puesta a cero suprime todos los emisores programados, sin embargo, la posición intermedia quedan registrado.

N.B.: Antes de cortar la alimentación eléctrica, mueva la cortina hasta la posición intermedia.

- 1) Desconecte la alimentación eléctrica durante 2 segundos.
- 2) Vuelva a conectar la alimentación eléctrica entre 5 y 15 segundos.
- 3) Desconecte la alimentación eléctrica durante 2 segundos.
- 4) Conecte nuevamente la alimentación eléctrica: la cortina se mueve durante 5 segundos (si la posición de la cortina es un final de carrera, la cortina realizará un ligero movimiento de «clack-clack».).
- 5) Pulse el botón PROG (B) del emisor RTS hasta que la cortina realice un ligero movimiento de «clack-clack»: todos los emisores RTS quedan borrados y el nuevo emisor RTS se programa en el motor.

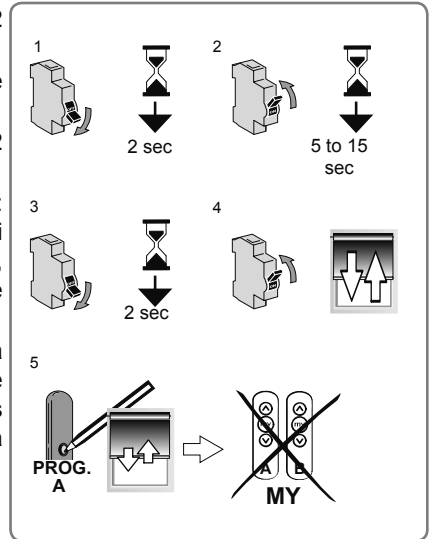


6. 4. BORRADO DE LA MEMORIA DEL MOTOR

N.B.: Esta puesta a cero suprime todos los emisores RTS y la posición intermedia programados.

N.B.: Antes de cortar la alimentación eléctrica, mueva la cortina hasta la posición intermedia.

- 1) Desconecte la alimentación eléctrica durante 2 segundos.
- 2) Vuelva a conectar la alimentación eléctrica entre 5 y 15 segundos.
- 3) Desconecte la alimentación eléctrica durante 2 segundos.
- 4) Conecte nuevamente la alimentación eléctrica: la cortina se mueve durante 5 segundos (si la posición de la cortina es un final de carrera, la cortina realizará un ligero movimiento de «clack-clack»).
- 5) Pulse el botón PROG (A) del emisor RTS hasta que la cortina realice un ligero movimiento de «clack-clack»: se borrarán todos los emisores RTS, sensores RTS, finales de carrera y la posición intermedia.



7. DATOS TÉCNICOS

Alimentación	120 V ~ 60 Hz	220 V ~ 60 Hz
Frecuencia de radio	433.42 MHz	
Nivel de seguridad	Class I	
Temperatura de funcionamiento	- 20 °C a + 50 °C	
Índice de protección	IP 44	

INSTRUÇÕES TRADUZIDO

Estas instruções aplicam-se a todos os motores LTN 50 PA RTS, cujas variantes estão disponíveis no catálogo em vigor.

1. ÍNDICE

1. Informação prévia	16	5. Utilização	20
1. 1. Área de aplicação	16	6. Regulação adicional	20
1. 2. Responsabilidade	16	6. 1. Posição "MY"	20
2. Instalação	17	6. 2. Adicionar/Apagar emissor RTS	21
2. 1. Montagem	17	6. 3. Substituição de um comando à distância perdido	21
3. Cablagem	18	6. 4. Apagar a memória do motor	22
4. Colocação em serviço	18	7. Dados técnicos	22
4. 1. Programação do emissor RTS	18		
4. 2. Verificação do sentido de rotação	18		
4. 3. Registo do emissor RTS	19		
4. 4. Regulação dos limites de curso	19		

1. INFORMAÇÃO PRÉVIA

1. 1. ÁREA DE APLICAÇÃO

Os motores LTN foram concebidos para motorizar todos os tipos de estores, toldos sem caixa e estores de interior.

O técnico de instalação, profissional da motorização e da automatização do lar, deve assegurar que a instalação do produto motorizado respeita as normas em vigor no país de colocação em serviço, tais como a norma sobre os estores EN13659, os estores exteriores EN 13561 e os estores de interior EN13120.

1. 2. RESPONSABILIDADE

Antes de instalar e de utilizar o motor, ler atentamente estas instruções. Tal como acontece com as instruções descritas nestas instruções, também devem ser respeitadas as instruções detalhadas apresentadas no documento em anexo **Instruções de segurança**.

O motor deve ser instalado por um profissional da motorização e da automatização do lar, em conformidade com as instruções da Somfy e a regulamentação do país no qual é instalado. Qualquer utilização do motor fora da área de aplicação acima descrita é proibida. Tal utilização excluiria, como qualquer desrespeito pelas instruções constantes deste guia e no documento em anexo **Instruções de segurança**, toda a responsabilidade e garantia da Somfy.

O técnico de instalação deve informar os seus clientes sobre as condições de funcionamento e de manutenção do motor e deve comunicar-lhes as instruções de utilização e de manutenção, bem como o documento em anexo **Instruções de segurança**, após a instalação do motor. Todas as operações do Serviço Pós-Venda no motor requerem a intervenção de um profissional da motorização e da automatização do lar.

Em caso de dúvidas aquando da instalação do motor ou para obter informações complementares, consultar um interlocutor Somfy ou o site www.somfy.com.



Aviso de Segurança!






Atenção!




Informação

2. INSTALAÇÃO

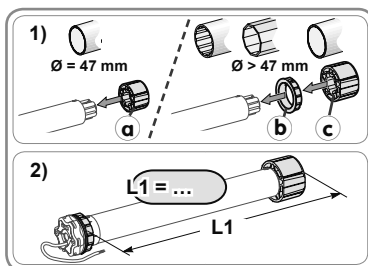
-  Instruções a seguir **imperativamente** pelo profissional da motorização ou de automatismos domésticos aquando da instalação da motorização.
-  Nunca deixar cair, bater, perfurar ou imergir a motorização.
-  Instalar um ponto de comando individual para cada motorização.

2. 1. MONTAGEM

2. 1. 1. Preparação da motorização

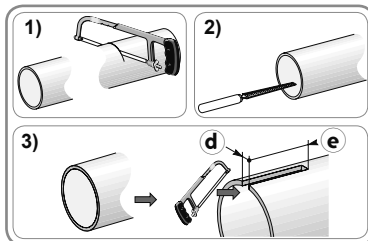
 Assegurar-se de que o diâmetro interior do tubo é superior ou igual a 47 mm.

- 1) Montar os acessórios necessários à integração da motorização no tubo de enrolamento:
 - Seja apenas **a** roda a na motorização.
 - Seja a coroa **b** e a roda **c** na motorização.
- 2) Medir o comprimento (**L1**) entre a extremidade interior da motorização e a extremidade da roda.



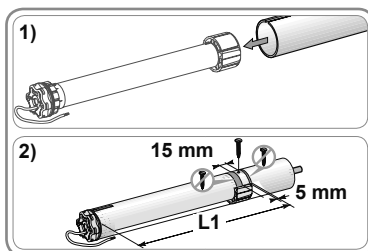
2. 1. 2. Preparação do tubo


- 1) Cortar o tubo de enrolamento com o comprimento pretendido em função do produto motorizado.
- 2) Limar as arestas do tubo de enrolamento e eliminar as aparas.
- 3) No caso dos tubos de enrolamento lisos, fazer um corte em V com as seguintes medidas: **d** = 4 mm / 0.16 in; **e** = 28 mm / 1.1 in.



2. 1. 3. Montagem motorização - tubo

- 1) Introduzir o motor no tubo de enrolamento. Nos tubos de enrolamento lisos no interior, posicionar o corte em V no espigão da coroa.
- 2) A roda deve estar bloqueada em translação no tubo de enrolamento:
 - Seja fixando o tubo de enrolamento à roda com a ajuda de 4 parafusos para metal Ø 5 mm de diâmetro ou 4 rebites cegos em aço Ø 4,8 mm de diâmetro colocados entre 5 mm e 15 mm da extremidade exterior da roda, seja qual for o tubo de enrolamento.



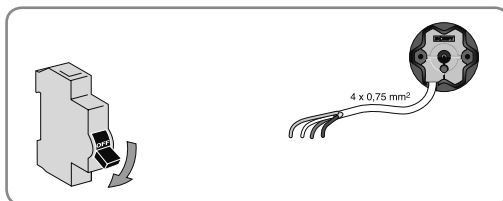
 Os parafusos ou os rebites cegos não devem ser fixados sobre o motor, mas somente sobre a roda.

- Seja pela utilização de uma roda de paragem, para os tubos não lisos.

3. CABLAGEM

- 1) Desligar a fonte de alimentação.
- 2) Ligar o motor de acordo com as informações da tabela seguinte:

Neutral	Blue
Live	Brown
Live	Black
Earth	Yellow/Green



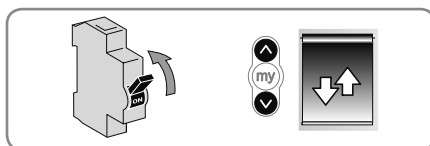
4. COLOCAÇÃO EM SERVIÇO

Para regular o motor, um controle RTS deve ser programado.
N.B.: Só um motor deve ser alimentado de cada vez!

4. 1. PROGRAMAÇÃO DO EMISSOR RTS

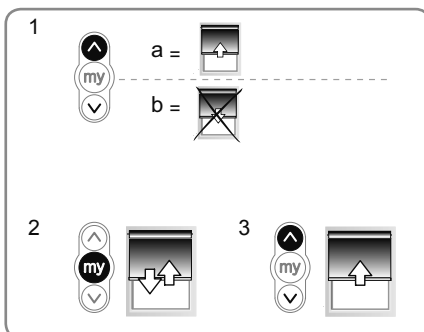
Ligar a fonte de alimentação.

Pressionar simultaneamente os botões SUBIDA e DESCIDA do emissor RTS: os movimentos (breves, acima e abaixo) e o emissor são préprogramados no motor.



4. 2. VERIFICAÇÃO DO SENTIDO DE ROTAÇÃO

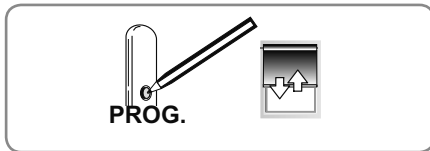
- 1) Premir o botão SUBIDA do ponto de comando RTS:
 - a) Se o estore subir (a), o sentido de rotação está correcto.
 - b) Se o estore descer (b), o sentido de rotação está incorrecto: passe à etapa seguinte.
- 2) Pressione o botão MY no emissor RTS até que o estore faça um movimento acima e abaixo: o sentido de rotação foi modificado.
- 3) Prima o botão SUBIDA no emissor RTS para verificar o sentido de rotação.



4. 3. REGISTO DO EMISSOR RTS

Premir brevemente o botão de programação na parte de trás do emissor. O estore faz um movimento acima e abaixo.

O emissor está registado.



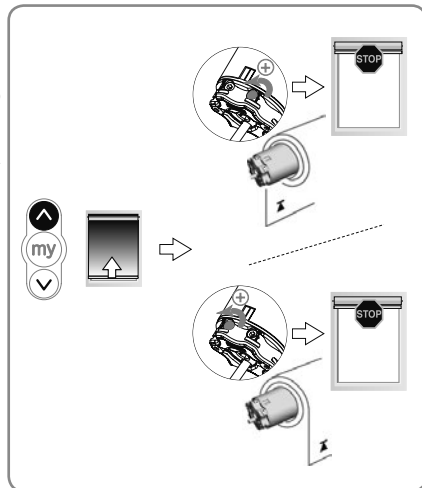
4. 4. REGULAÇÃO DOS LIMITES DE CURSO

Os limites podem ser regulados numa qualquer sequência.

4. 4. 1. Limite superior

Prima o botão SUBIDA do ponto de comando para subir o estore até ao limite Superior e rode o parafuso de ajuste correspondente para regular este limite.

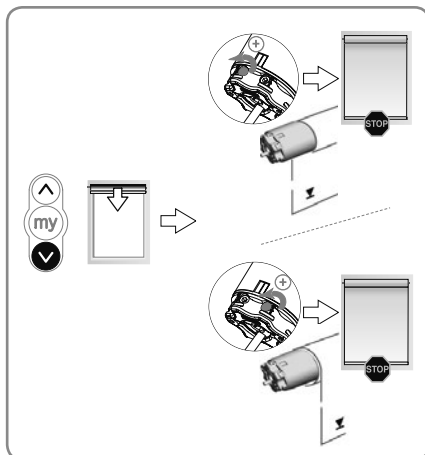
A direção de «+» aumenta a viagens sombra, a direção de «-» reduz viagens da sombra.



4. 4. 2. Limite inferior

Prima o botão DESCIDA do ponto de comando para descer o estore até ao limite Inferior e rode o parafuso de ajuste correspondente para regular este limite.

A direção de «+» aumenta a viagens sombra, a direção de «-» reduz viagens da sombra.

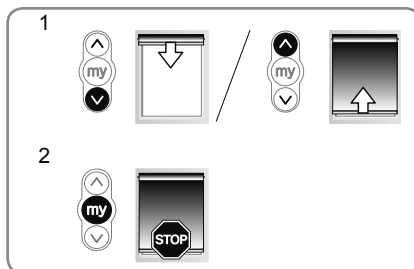


5. UTILIZAÇÃO

Subida, Descida & Stop

1) Para deslocar o estore de um limite para o outro, pressionar brevemente o botão SUBIDA ou DESCIDA.

2) Para parar o estore, pressionar o botão STOP.

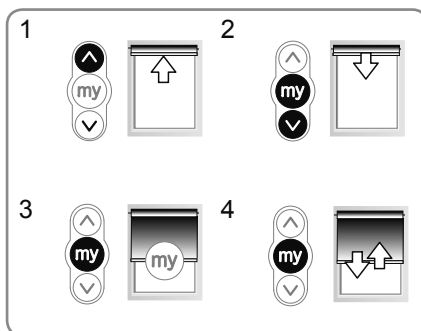


6. REGULAÇÃO ADICIONAL

6. 1. POSIÇÃO “MY”

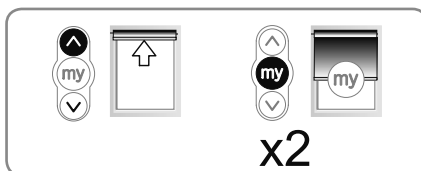
6. 1. 1. Regulando a posição “MY”

- 1) Colocar o estore no limite superior pressionando o botão SUBIDA do controle remoto.
- 2) Pressionar simultaneamente os botões MY e DESCIDA até que o estore comece a descer.
- 3) Pressionar o botão MY quando o estore chegar na posição desejada. Se necessário, ajustar a posição utilizando os botões de SUBIDA ou DESCIDA.
- 4) Pressionar o botão MY até que o estore realize um movimento ACIMA e ABAIXO: a posição preferida “MY” está programada.



6. 1. 2. Usar a posição preferida “MY”

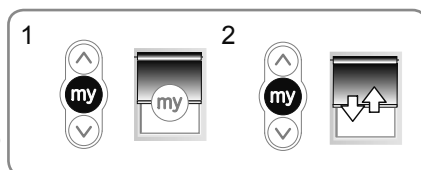
Pressionar o botão SUBIDA e deixar o estore alcançar seu limite superior. Em seguida pressionar o botão MY duas vezes: o estore desce até a posição preferida “MY”.



6. 1. 3. Apagar a posição preferida “MY”

Quando programar uma nova posição preferida “MY”, a posição anteriormente programada é apagada automaticamente. Para apagar sem programar uma nova posição:

- 1) Pressionar o botão MY até encontrar a posição preferida “MY” programada.
- 2) Pressionar o botão MY até que o estore realize um movimento ACIMA e ABAIXO: a posição preferida “MY” foi apagada.



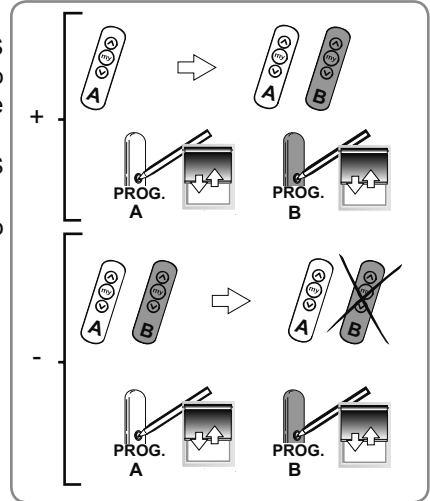
6. 2. ADICIONAR/APAGAR EMISSOR RTS

Seleccionar um emissor RTS registado no motor.

Premir sem soltar o botão PROG no emissor RTS programado (A), até o estore fazer um movimento acima e abaixo: o motor está em modo de programação.

Premir brevemente o botão PROG no emissor RTS (B) para adicionar ou apagar este emissor:

o estore faz um movimento acima e abaixo e o emissor RTS é programado ou apagado do motor.

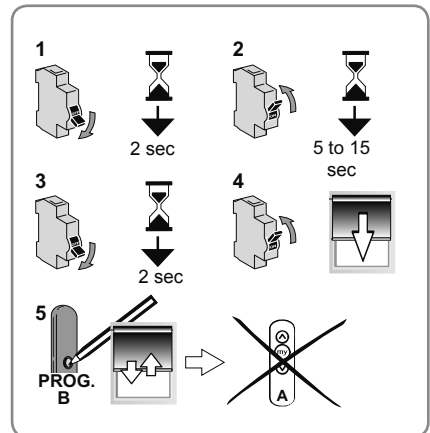


6. 3. SUBSTITUIÇÃO DE UM COMANDO À DISTÂNCIA PERDIDO

N.B.: Esta reposição a zero apaga todos os emissores programados, mantendo-se, no entanto, posições intermédias.

N.B.: antes de cortar a corrente, desloque o estore para a posição intermédia.

- 1) Desligar a fonte de alimentação durante 2 segundos.
- 2) Voltar a ligar a fonte de alimentação entre 5 e 15 segundos.
- 3) Desligar a fonte de alimentação durante 2 segundos.
- 4) Voltar a ligar a fonte de alimentação: o estore movimenta-se durante 5 segundos (se a posição do estore se encontrar num fim de curso, o comportamento do estore será um movimento acima e abaixo).
- 5) Premir o botão PROG no emissor RTS (B), até o estore fazer um movimento acima e abaixo: todos os emissores RTS são apagados e o novo emissor RTS é programado no motor.

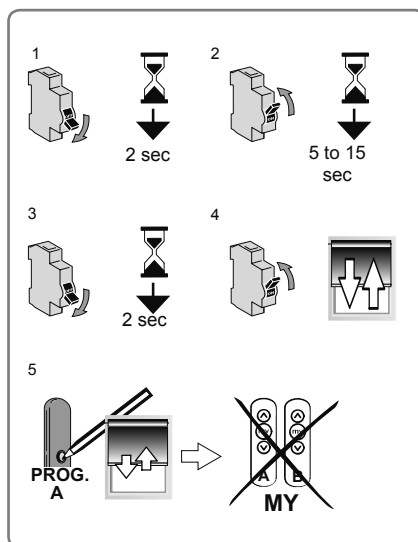


6. 4. APAGAR A MEMÓRIA DO MOTOR

N.B.: Esta reposição a zero apaga todos os emissores RTS, fins de curso e posições intermédias programadas.

N.B.: antes de cortar a corrente, desloque o estore para a posição intermédia.

- 1) Desligar a fonte de alimentação durante 2 segundos.
- 2) Voltar a ligar a fonte de alimentação entre 5 e 15 segundos.
- 3) Desligar a fonte de alimentação durante 2 segundos.
- 4) Voltar a ligar a fonte de alimentação: o estore movimenta-se durante 5 segundos (se a posição do estore se encontrar num fim de curso, o comportamento do estore será um movimento acima e abaixo).
- 5) Premir o botão PROG no emissor RTS (A), até o estore se movimentar acima e abaixo duas vezes: todos os emissores RTS, sensores RTS e posições são apagados.



7. DADOS TÉCNICOS

Fonte de alimentação	120 V ~ 60 Hz	220 V ~ 60 Hz
Frequência de rádio	433.42 MHz	
Nível de segurança	Classe I	
Temperatura de utilização	- 20 °C a + 50 °C	
Índice de protecção	IP 44	

NOTICE TRADUITE

Cette notice s'applique à toutes les déclinaisons de LTN 50 PA RTS dont les déclinaisons sont disponibles au catalogue en vigueur.

SOMMAIRE

1. INFORMATION PRÉALABLES	23	5. UTILISATION	27
1. 1. Domaine d'application	23	6. RÉGLAGES SUPPLÉMENTAIRES	27
1. 2. Responsabilité	23	6. 1. Position "MY"	27
2. INSTALLATION	24	6. 2. Ajout/Suppression d'un point de commande RTS	28
2. 1. Montage	24	6. 3. Remplacement d'un point de commande RTS perdu	28
3. CÂBLAGE	25	6. 4. Retour en configuration d'origine	29
4. MISE EN SERVICE	25	7. DONNÉES TECHNIQUES	29
4. 1. Enregistrement du point de commande RTS	25		
4. 2. Contrôle du sens de rotation	25		
4. 3. Enregistrement du point de commande RTS	26		
4. 4. Réglage des fins de course	26		

1. INFORMATION PRÉALABLES

1. 1. DOMAINE D'APPLICATION

Les motorisations LTN sont conçues pour motoriser tous types de volets roulants, de stores d'extérieur sans cassette et de stores d'intérieur.

L'installateur, professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat doit s'assurer que l'installation du produit motorisé une fois installé respecte les normes en vigueur dans le pays de mise en service comme notamment la norme sur les volets roulant EN13659, les stores d'extérieur EN 13561 et les stores d'intérieur EN13120.

1. 2. RESPONSABILITÉ

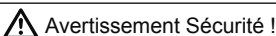
Avant d'installer et d'utiliser la motorisation, lire attentivement cette notice. Outre les instructions décrites dans cette notice, respecter également les consignes détaillées dans le document joint **Consignes de sécurité**.

La motorisation doit être installée par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat, conformément aux instructions de Somfy et à la réglementation applicable dans le pays de mise en service.

Toute utilisation de la motorisation hors du domaine d'application décrit ci-dessus est interdite. Elle exclurait, comme tout irrespect des instructions figurant dans cette notice et dans le document joint **Consignes de sécurité**, toute responsabilité et garantie de Somfy.

L'installateur doit informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance de la motorisation et doit leur transmettre les instructions d'utilisation et de maintenance, ainsi que le document joint **Consignes de sécurité**, après l'installation de la motorisation. Toute opération de Service Après-Vente sur la motorisation nécessite l'intervention d'un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

Si un doute apparaît lors de l'installation de la motorisation ou pour obtenir des informations complémentaires, consulter un interlocuteur Somfy ou aller sur le site www.somfy.com.



Avertissement Sécurité !






Attention !




Information

2. INSTALLATION

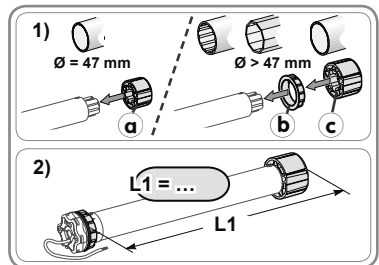
-  Consignes à suivre impérativement par le professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat réalisant l'installation de la motorisation.
-  Ne jamais laisser tomber, choquer, percer, immerger la motorisation.
-  Installer un point de commande individuel pour chaque motorisation.

2. 1. MONTAGE

2. 1. 1. Préparation de la motorisation

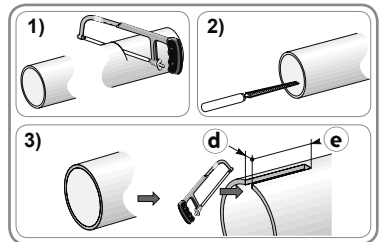
-  S'assurer que le diamètre intérieur du tube est supérieur ou égal à 47 mm.

- 1) Monter les accessoires nécessaires à l'intégration de la motorisation dans le tube d'enroulement :
 - Soit uniquement la roue **a** sur la motorisation.
 - Soit la couronne **b** et la roue **c** sur la motorisation.
- 2) Mesurer la longueur (**L1**) entre le bord intérieur de la tête de la motorisation et l'extrémité de la roue.




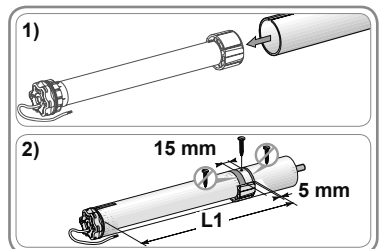
2. 1. 2. Préparation du tube

- 1) Couper le tube d'enroulement à la longueur désirée en fonction du produit à motoriser,
- 2) Ébavurer le tube d'enroulement et éliminer les copeaux.
- 3) Pour les tubes d'enroulement lisses à l'intérieur, découper une encoche selon les cotes suivantes :
 - d** = 4 mm / 0.16 in; **e** = 28 mm / 1.1 in.



2. 1. 3. Assemblage motorisation - tube

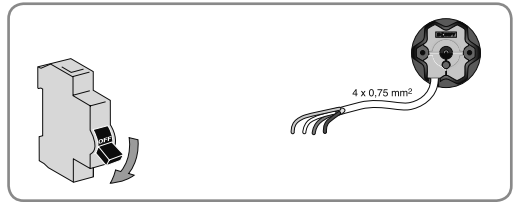
- 1) Glisser la motorisation dans le tube d'enroulement. Pour les tubes d'enroulement lisses à l'intérieur, positionner l'encoche découpée sur l'ergot de la couronne.
 - 2) La roue doit être bloquée en translation dans le tube d'enroulement :
 - Soit en fixant le tube d'enroulement sur la roue à l'aide de 4 vis parker Ø 5 mm ou 4 rivets pop acier Ø 4,8 mm placés entre 5 mm et 15 mm de l'extrémité extérieure de la roue, quel que soit le tube d'enroulement.
-  Les vis ou les rivets pop ne doivent pas être fixés sur la motorisation mais uniquement sur la roue.
 - Soit par l'utilisation d'un stop roue, pour les tubes non lisses.



3. CÂBLAGE

- 1) Couper l'alimentation secteur.
- 2) Connecter la motorisation selon les informations du tableau ci-dessous :

Neutre	Bleu
Phase	Marron
Phase	Noir
Terre	Vert-jaune



4. MISE EN SERVICE

Pour mettre le moteur en service, un point de commande RTS doit être enregistré.
Attention : Seul un moteur doit être alimenté à la fois !

4. 1. ENREGISTREMENT DU POINT DE COMMANDE RTS

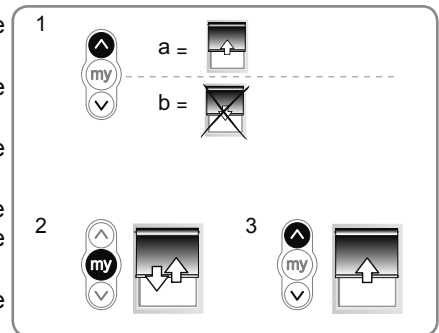
Mettre sous tension.

Appuyer en même temps sur les touches MONTÉE et DESCENTE du point de commande RTS: Le produit motorisé fait un va-et-vient (rapide montée et descente), le point de commande RTS est pré-enregistré dans le moteur.



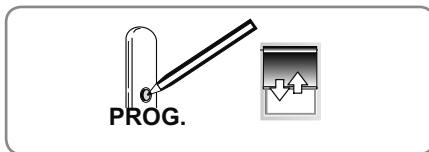
4. 2. CONTRÔLE DU SENS DE ROTATION

- 1) Appuyer sur la touche MONTÉE du point de commande RTS:
 - a) Si le produit motorisé monte (a), le sens de rotation est correct.
 - b) Si le produit motorisé descend (b), le sens de rotation est incorrect : Passer à l'étape suivante.
- 2) Appuyer sur la touche MY du point de commande RTS jusqu'au va-et-vient du produit motorisé : Le sens de rotation est modifié.
- 3) Appuyer sur la touche MONTÉE du point de commande RTS pour contrôler le sens de rotation.



4. 3. ENREGISTREMENT DU POINT DE COMMANDE RTS

Faire un appui bref sur le bouton PROG sur la partie arrière du point de commande RTS à enregistrer, le produit motorisé effectue un va-et-vient.
Ce point de commande RTS est enregistré.



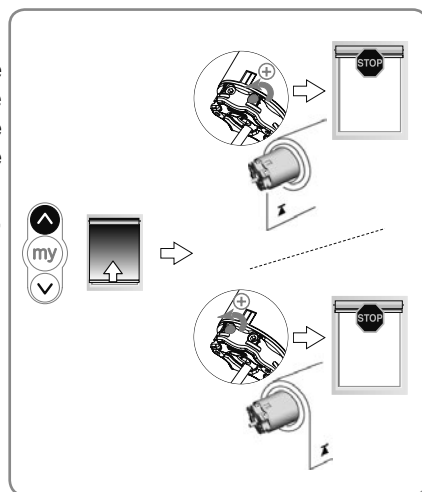
4. 4. RÉGLAGE DES FINS DE COURSE

Les fins de courses peuvent être réglés dans n'importe quel ordre.

4. 4. 1. Réglage de la fin de course haute

Appuyer sur la touche MONTÉE du point de commande pour faire monter le produit motorisé en fin de course haute et tourner la vis de réglage correspondante pour ajuster la fin de course haute souhaitée.

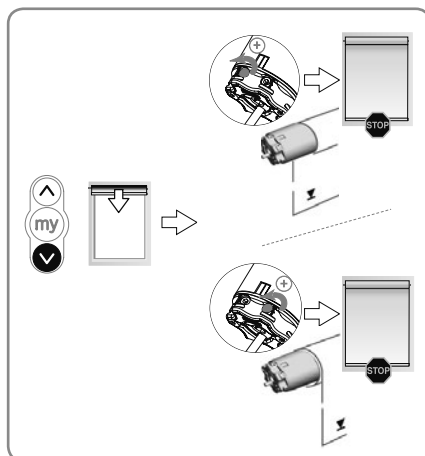
La direction vers le «+» augmente la zone d'ombrage, la direction vers le «-» réduit la zone d'ombrage.



4. 4. 2. Réglage de la fin de course basse

Appuyer sur la touche DESCENTE du point de commande pour faire descendre le produit motorisé en fin de course basse et tourner la vis de réglage correspondante pour ajuster la fin de course basse souhaitée.

La direction vers le «+» augmente la zone d'ombrage, la direction vers le «-» réduit la zone d'ombrage.

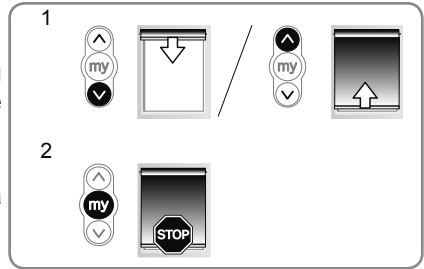


5. UTILISATION

Montée, Descente et Stop

1) Un appui bref sur la touche MONTÉE ou DESCENTE provoque une montée ou descente complète du produit motorisé.

2) Pour arrêter le produit motorisé, appuyer sur la touche STOP.

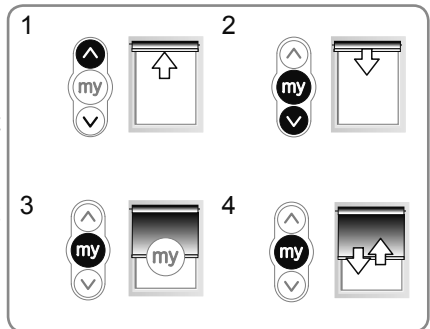


6. RÉGLAGES SUPPLÉMENTAIRES

6. 1. POSITION “MY”

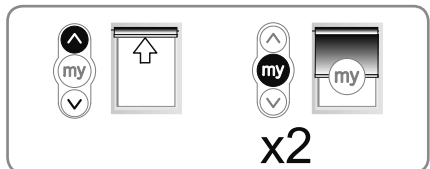
6. 1. 1. Réglage de la position “MY”

- Placer le produit motorisé dans sa position haute en appuyant sur la touche MONTÉE du point de commande.
- Appuyer simultanément sur les touches MY et DESCENTE jusqu'à ce que le produit motorisé descende.
- Appuyer sur la touche MY pour stopper le produit motorisé à la position souhaitée. Si nécessaire, appuyer sur les touches MONTÉE ou DESCENTE pour ajuster la position souhaitée.
- Appuyer sur la touche MY jusqu'au va-et-vient du produit motorisé : La position favorite “MY” est enregistrée.



6. 1. 2. Utilisation de la position favorite “MY”

Appuyer sur la touche MONTÉE et laisser le produit motorisé atteindre sa fin de course haute puis appuyer deux fois de suite sur la touche MY : le produit motorisé descend jusqu'à la position favorite “MY”.

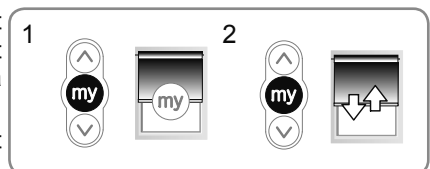


6. 1. 3. Suppression de la position favorite “MY”

Lorsqu'une nouvelle position favorite “MY” est enregistrée, l'ancienne position favorite “MY” est supprimée automatiquement. Pour supprimer la position sans enregistrer une nouvelle position :

Appuyer sur la touche “MY” jusqu'à ce que le produit motorisé rencontre la position favorite “MY” enregistrée.

- Appuyer sur la touche MY jusqu'au va-et-vient du produit motorisé : La position favorite “MY” est supprimée

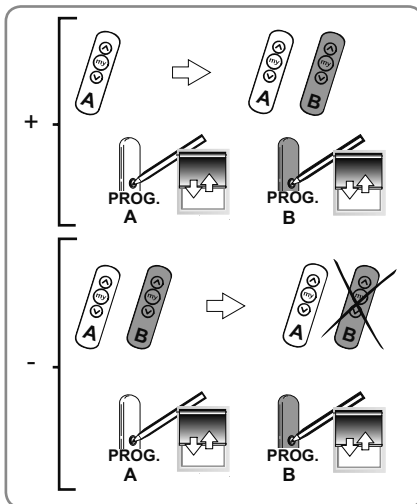


6. 2. AJOUT/SUPPRESSION D'UN POINT DE COMMANDE RTS

Sélectionner un point de commande RTS enregistrée dans la motorisation.

Appuyer sans relâcher sur le bouton PROG de le point de commande (A) jusqu'au va-et-vient du produit motorisé : la motorisation est en mode programmation.

Faire un appui bref sur le bouton PROG. du point de commande (B) pour supprimer ou ajouter ce point de commande : le produit motorisé effectue un va-et-vient et le point de commande est enregistré ou supprimé de la mémoire de la motorisation.

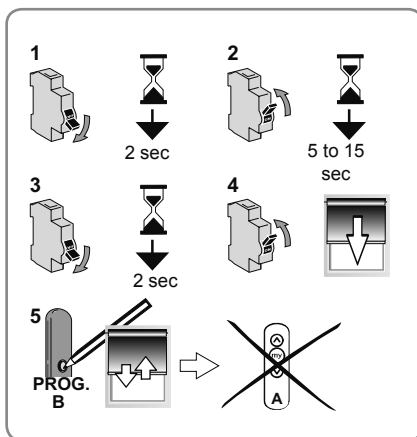


6. 3. REMPLACEMENT D'UN POINT DE COMMANDE RTS PERDU

N.B.: Cette remise à zéro supprime tous les points de commandes enregistrés, en gardant, cependant, des positions intermédiaires.

N.B.: Avant de réaliser la double coupure, positionner le produit motorisé à mi-hauteur.

- 1) Couper l'alimentation secteur pendant 2 secondes.
- 2) Rétablir l'alimentation secteur entre 5 secondes et 15 secondes.
- 3) Couper l'alimentation secteur pendant 2 secondes.
- 4) Rétablir l'alimentation secteur : le produit motorisé se met en mouvement quelques secondes. (si le store est en fin de course haute ou basse alors il effectuera un bref mouvement.)
- 5) Appuyer sur le bouton PROG du point de commande (B) jusqu'au va-et-vient du produit motorisé: Tous les points de commande RTS sont supprimés et le nouveau point d commande RTS est enregistré dans la motorisation.

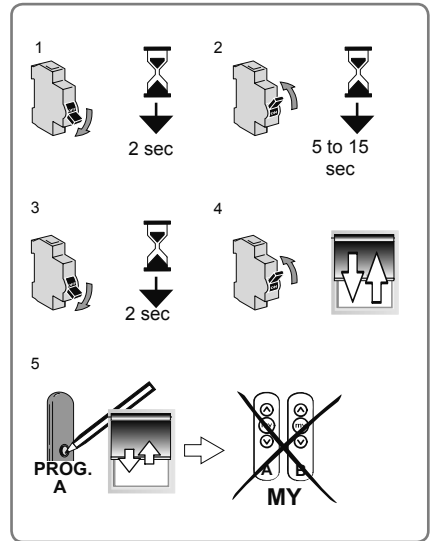


6. 4. RETOUR EN CONFIGURATION D'ORIGINE

N.B.: Cette remise à zéro supprime tous les points de commande, tous les capteurs, tous les réglages de fin de course et réinitialise la position favorite "MY" du produit motorisé.

N.B.: Avant de réaliser la double coupure, positionner le produit motorisé à mi-hauteur.

- 1) Couper l'alimentation secteur pendant 2 secondes.
- 2) Rétablir l'alimentation secteur entre 5 secondes et 15 secondes.
- 3) Couper l'alimentation secteur pendant 2 secondes.
- 4) Rétablir l'alimentation secteur : le produit motorisé se met en mouvement quelques secondes. (si le store est en fin de course haute ou basse alors il effectuera un bref mouvement.)
- 5) Appuyer sur le bouton PROG du point de commande (A), jusqu'à ce que le produit motorisé effectue deux va-et-vient : La motorisation est réinitialisée en configuration d'origine.



7. DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation	120 V ~ 60 Hz	220 V ~ 60 Hz
Fréquence radio	433.42 MHz	
Niveau de sécurité	Classe I	
Température d'utilisation	- 20 °C a + 50 °C	
Indice de protection	IP 44	

Somfy SAS

50 avenue du Nouveau Monde
F - 74300 Cluses

www.somfy.com

somfy®